

1. 오늘 교회의 모든 교우들이 함께 현장과 온라인으로 예배를 드리게 하신 하나님께 감사드립니다. We thank God who led all our church family to worship together through on-site and online worship today.
2. 코로나 바이러스로 인해 편찮으신 분들과 남부 지역에서 허리케인 로라로 인해 피해를 입은 분들의 건강과 안전을 위해, 충격사건으로 심해지고 있는 인종 간의 갈등이 줄어들도록 기도해 주시기 바랍니다. Please pray for those with the COVID-19, for health and safety for those in danger due to Hurricane Laura, and for resolution of racial tensions due to various gun violence incidents.
3. 예배 후 소그룹 리더에게 출석여부를 알려 주시기 바랍니다. Please let your small group leader know about your worship attendance after the service.
4. 현장예배 참석을 위해 매주 목요일 저녁까지 웹사이트로 등록해 주시기 바랍니다. Please register every week by Thursday evening on the church website for joining the on-site worship service.
5. 다음 주일(9/6) 주간부터 자녀들이 등반을 합니다. 학교가 온라인 수업을 시작하면서 온라인 수업시간들은 이번 주간부터 변경될 수 있습니다. All children will be going up in grade starting next week. The online class times may change this week as school start online classes.
6. 9월에 생일 맞으신 교우님들 축하합니다. Congratulations to all those who have birthdays in September!: 고영범 Peter Ko, 남미영 Miyoung Nam, 석신복 Susie Suk, 이영숙 Young Sook Lee, 이신우 Gemma Lee, 금주환 Timothy Keum, 변정아 Esther Ko

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: NLCC, Chesapeake I & II. 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723
온라인예배 Online: Youtube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

주일예배 The Lord's Day Worship: 10:30 AM (Youtube Live)
주일학교 Children's Sunday School: 주중 진행 Weekday (Google Meet)
장년성경공부 Adult Bible Study: 주일 Sun 11:45 AM(Youtube Live)
소그룹모임 Weekly Small Group: 금 Fri 8PM(Google Meet)
금요중고등부모임 Friday Youth Group Meeting: 7 PM (Google Meet)
주중청년부모임: Young Adult Weekly Meeting: 금 Fri 8:30PM (Google Meet)

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 선교교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a mission church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): www.pcanet.org

메릴랜드언약장로교회
Covenant Presbyterian Church of Maryland

주일예배 순서 Order of The Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Presider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
예배로의 부름	시편 Psalm 5:11	Call to Worship
찬송	35(통 50) 큰 영화로신 주 Great King of Glory	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	요한일서 1 John 1:9	Assurance of Pardon
찬송	272(통 330) 고통의 멍에 벗으려고 Out of My Bondage, Sorrow and Night	Hymn
기도		Prayer
헌금		Offering
헌금기도		Prayer for the Offering
성경봉독	사무엘하 2 Samuel 11:1-5	Scripture Reading
설교	“다윗과 우리아” “David and Uriah”	Sermon
찬송	276(통 334) 아버지여 이 죄인을 Take Me, Oh, My Father	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† English translation is provided. Please ask an usher for a translation kit.

삼하 2 Sam 11:1-5 (11:1-12:31) “다윗과 우리아 David and Uriah”

1. 다윗은 왜 우리아의 아내 밋세바와 간음을 저지르는 죄를 범하게 되었는가? What was the circumstance where David committed adultery with Uriah's wife, Bathsheba? (11:1-5)
2. 다윗은 자신의 범죄를 어떻게 숨기려 하였는가? How did David try to hide his sin? (11:6-27)
3. 하나님은 다윗의 행위를 어떻게 보셨는가? How did God think of David's actions? (11:27)
4. 하나님은 나단 선지자를 통해 다윗을 어떻게 책망하셨는가? How did God rebuke David through Nathan the prophet? (12:1-15a)
5. 하나님은 다윗을 어떻게 징계하셨는가? How did God discipline David? (12:15b-23)
6. 하나님은 징계 후에 다윗을 어떻게 회복시키셨는가? How did God restore David? (12:24-31)
7. 우리는 그동안 살면서 어떤 죄를 지었는가? 어떻게 징계를 받고 어떻게 회복되고 있는가? What kinds of sins have we committed in our lives? How were we disciplined and how are we being restored?

웨스트민스터 소요리문답 공부 Westminster Shorter Catechism Study
(adapted from Thomas Vincent, *The Shorter Catechism Explained from Scripture*)

Q16 모든 인종은 아담의 첫 범죄 중에 타락하였는가?
Did all mankind fall in Adam's first transgression?

A. 아담으로 더불어 언약을 세운 것은[1] 저만 위하여 하신 것이 아니요, 그 후 자손까지 위하여 하신 것이므로 그로부터 보통 생육법으로 출생하는 인종은 모두 그의 안에 있어서 그의 첫 범죄에 참여하여 그와 함께 타락하였다[2].
The covenant being made with Adam,¹ not only for himself, but for his posterity; all mankind, descending from him by ordinary generation, sinned in him, and fell with him, in his first transgression.²

토론질문 Discussion Questions:

1. 모든 인류가 예외 없이 아담의 첫 범죄 안에서 타락하였는가? Did all mankind, without any exception, fall in Adam's first transgression?
2. 주 예수 그리스도께서는 어떻게 아담과의 타락에서 피할 수 있었는가? How was it that the Lord Jesus Christ escaped the fall with Adam?
3. 그리스도 외에 아담의 모든 후손이 그의 첫 범죄 안에서 타락하였는가? Did all the posterity of Adam, besides Christ, fall in his first sin?
4. 아직 태어나지 않은 아담의 모든 후손이 어떻게 그의 죄 안에서 타락할 수 있었는가? How could all posterity of Adam, being then unborn fall in his sin?
5. 아담이 처음 범죄하였을 때 아담의 모든 후손이 어떻게 그 안에 있었는가? How were all Adam's posterity in him when he first sinned?
6. 아담의 후손이 왜 그들의 대표인 아담과 함께 타락하여야 하였는가? What reason is there that the posterity of Adam should fall with Adam their representative?
7. 아담의 모든 후손들은 그를 자신들의 대표로 선택할 수 있도록 존재하는 사람이 그 때 아무도 없었는데, 아담이 어떻게 그들의 대표가 될 수 있는가? How could Adam be the representative of all his posterity, when there was none of them in being, to make choice of him for their representative?

1 창 Gen 2:16-17; 약 Jam 2:10

2 롬 Rom 5:12-21; 고전 1 Cor 15:22